

Honeywell

EN Portable Evaporative Air Cooler

User Manual

Read and save these instructions before use

FR Rafrâichisseur d'air par évaporation portatif

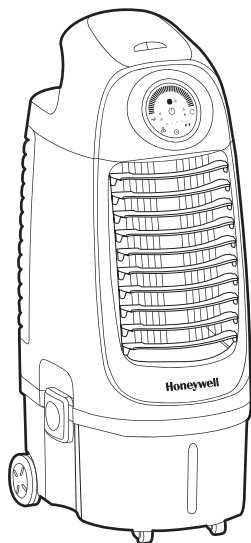
Mode d'emploi

Lire ces instructions avant l'utilisation et les conserver

ES Enfriador de Aire Evaporativo Portátil

Manual de Usuario

Lea y guarde estas instrucciones antes de usar la unidad



Model / Modèle / Modelo:
CS10PE Series / Série / Serie

Customer Support:
Assistance Au Client:
Servicio de atención a clientes:
Web: www.jmatek.com
Call us toll-free: 1-800-474-2147
USA: usinfo@jmatek.com
CANADA^: canadainfo@jmatek.com

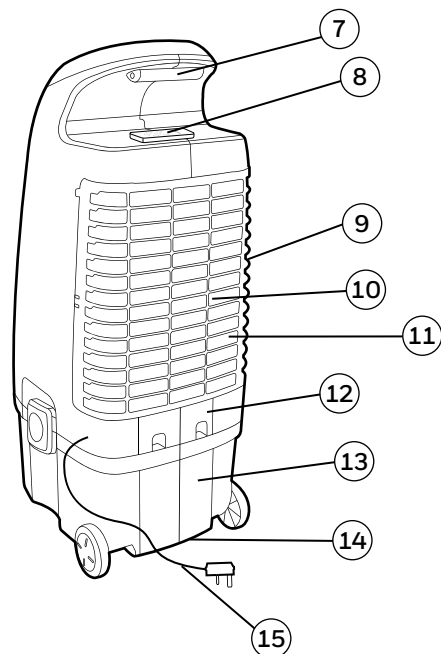
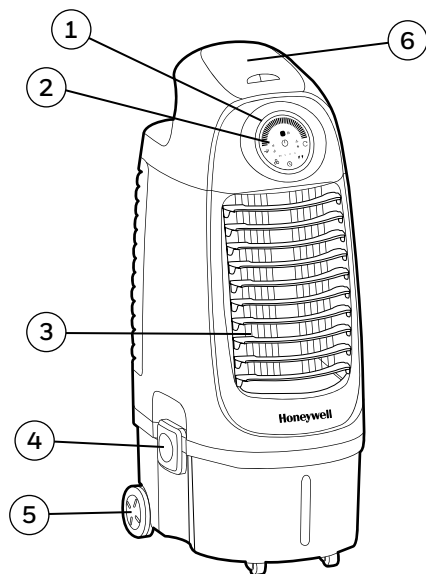
^ Canada Customer Support service available for models sold in Canada only.

^ Le Service Client Canadien est disponible uniquement pour les modèles vendus sur le territoire Canadien.

^ Servicio de Atención A Clientes en Canadá disponible solo para modelos vendidos en Canadá.



PARTS DESCRIPTION



1) Display Screen

2) Feather Touch Control Panel

3) Louvers

4) Detachable Water Tank Latch

5) Casters

6) Ice Compartment Lid

7) Handle

8) Remote Control

9) Honeycomb Cooling Media

10) Rear Grill

11) Carbon Dust Filter

12) Water Fill Door

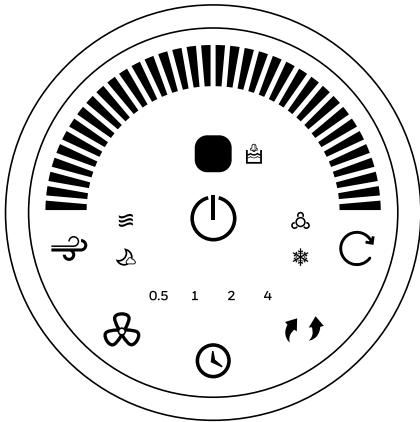
13) Water Tank

14) Drain Plug

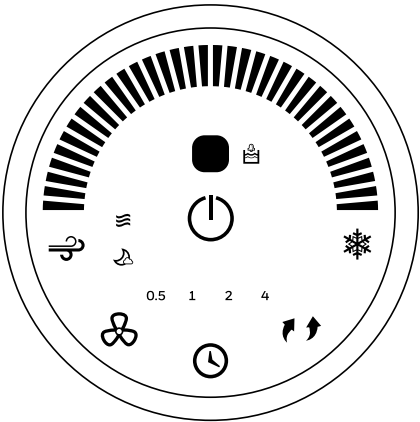
15) Power Cord & Plug

WARNING -- READ AND SAVE THE AIR COOLER SAFETY & MAINTENANCE GUIDE AND USER MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY DAMAGE AND/ OR IMPAIR ITS OPERATION AND VOID THE WARRANTY. IN CASE THERE IS ANY INCONSISTENCY OR CONFLICT BETWEEN THE ENGLISH VERSION AND ANY OTHER LANGUAGE VERSION OF THE CONTENT OF THIS MATERIAL, THE ENGLISH VERSION SHALL PREVAIL.

CONTROL PANEL



Model with Ionizer^{*,^}



Model without Ionizer

Icons on Display Screen

 Power ON/OFF

 Wind Type

•  Sleep

•  Natural

 Speed

 Timer

 Swing

 Mode

•  Cool

•  Ionizer^{*,^}

 Low Water Alarm

^{*}Applicable for models with this feature only.
[^] Ionizer reduces particles in the air. This is not an air purifier.

FUNCTION BUTTONS

When power off, the unit or it is in a standby mode, the back-light of display screen will be illuminated. The control panel functions are activated by touching the individual icons on the display screen. There are six feather touch control buttons, it will be illuminated on the display screen by pressing the relevant button.

POWER

Press the POWER icon to turn the unit on. The cooler will start automatically at medium speed. After a few seconds the speed will switch to low. To turn the unit off, press the button again.

SPEED

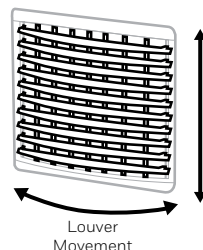
Press the SPEED button repeatedly to change the speed between H - M - L.

TIMER

Press the TIMER button until the desired time duration setting is selected. When the set time has passed, the unit will automatically turn off (unit remains in Standby mode until power cord is unplugged from electrical socket). The TIMER function allows you to program the unit for up to 7.5 hours of use.

SWING

Press the SWING button until  is illuminated on the display. The louvers will begin to move left to right automatically. You can manually adjust the louvers to change vertical air flow.



WIND TYPE

Press the Wind type button to select your desired wind type: Random or Sleep

 Natural: This mode changes wind speed randomly to mimic a natural breeze.

 Sleep: This mode reduces wind speed in half-hour intervals and then stays at Low speed for quiet comfort at night. Control panel lights will also turn off until it is touched again.

MODE / COOL

Press the  /  button until  icon is illuminated on the display screen. This activates evaporative cooling. The water pump will operate and you will feel the cooler air after the Honeycomb Cooling Media is completely wet.

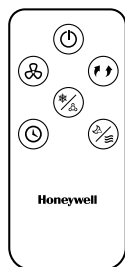
WARNING: Please ensure sufficient water is in the water tank otherwise you may hear a Low Water Alarm and  (the low water alarm icon) will be illuminated on the display screen, then the cooler will start in a Fan only mode without evaporative cooling.

An Ionizer^{**} helps to reduce particles in the air, thus promoting cleaner air quality. For models with the Ionizer^{**} feature, pressing the  button again will activate the Ionizer^{**} and you will see  icon is illuminated on the display screen. When it is not illuminated, the unit will function in a Fan only mode without evaporative cooling.

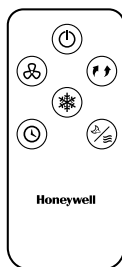
^{**}Applicable for models with this feature only.

^{*} Ionizer reduces particles in the air. This is not an air purifier.

REMOTE CONTROL



Model with
ionizer**



Model without
ionizer

	POWER	: ON / OFF
	SPEED	: Low / Medium / High
	SWING	: Controls the motion of the louvers
	TIMER	: Controls the Timer function for automatic off
	WIND TYPE	: Switch between Natural & Sleep
	MODE	: Controls Evaporative Cooling or Ionizer ON/OFF

NOTE:

- The remote control requires a CR2025 (3V) coin type or equivalent battery for replacement.
- Open the battery compartment at the back of the remote control and insert the battery inside. Care must be taken to insert the batteries according to the correct polarity (+ / -) markings shown inside the battery compartment.
- Always point the remote control signal transmitter towards the unit when operating. Make sure that the signal path is not obstructed.
- Remove the batteries if the unit is not going to be used for an extended period of time.
- Do not drop the remote control.
- Do not mix different types of batteries such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not recharge the battery.
- Exhausted batteries are to be removed from the product and safely disposed of as per local regulations.
- Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak.
- This product contains a lithium button/coin cell battery. If a new or used lithium button/ coin cell battery is swallowed or enters the body, it can cause severe internal burns and can lead to death in as little as 2 hours. Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- The batteries shall be disposed of properly, including keeping them away from children.
- Even used batteries may cause injury.

⚠ WARNING: Chemical Burn Hazard. Keep batteries away from children.

*Applicable for models with this feature only.
** Ionizer reduces particles in the air. This is not an air purifier.

COOLER LOCATION

Make sure to position the air cooler correctly before you set up and start using the product. Please refer to the COOLER LOCATION section of the separate Safety & Maintenance Guide.

FILLING WITH WATER

CAUTION:

Unplug the unit from the electrical power outlet before emptying or refilling the water tank.

Open the Water Fill Tray located at the back of the unit. The Water Level Indicator is located at the front of the unit. Refill the water tank when water level is low. Do not fill water above the "Max." water level mark to avoid water droplets collecting on the louvers. Check the water level in the tank before running the  COOL function. Make sure that the water in the tank is above the minimum water level mark. Running the unit in COOL mode with inadequate water may cause pump failure.

Note: The water capacity refers to the total volume of water that can be contained within the air cooler water tank and water distribution system. The water capacity in the tank at the "Max." indicator level may be lower than the actual water capacity of the air cooler.

WARNING: Do not fill water tank with dirty water or salt water. This can damage the unit and Honeycomb media.

LOW WATER ALARM

The unit is equipped with a low water sensor. In Cooling Mode, when water in the tank is below the minimum level, you will hear a beeping sound and the  will flash continuously. The unit will automatically pause evaporative cooling.

Refill the water tank to deactivate the alarm in cooling mode. First switch OFF the unit and unplug from the power outlet. Fill the water tank with water above the minimum water level mark. Plug in and switch ON again.

To deactivate the alarm and continue using the unit as a fan (without evaporative cooling), switch the unit OFF and then ON again. The Low Water Alarm will not activate in Fan only mode. The Low Water Alarm will sound again if the COOL function is activated while the water tank is still empty.

CLEANING & DRAINING THE WATER TANK

Below are instructions on how to clean and maintain your air cooler. If the cooler will not be used for a long period of time, please refer to the STORAGE & MAINTENANCE GUIDELINES located in the separate Safety & Maintenance Guide.

WARNING:

Before cleaning the unit, switch the unit OFF and disconnect from the electrical socket.

- Move the unit to a location where the water can be drained. Remove the cap from the Drain plug located at the bottom of the unit. Allow the tank to empty.
- Detach the water tank by unlocking the Detachable Water Tank Latches on both sides of the unit. Lift the cooler upwards away from the base and place it carefully and vertically on the floor. Be careful not to bend the water pump tubes and other parts that will hang from the bottom of the unit when the body is removed from the tank.
- Refill the water tank with clean water and drain it completely. Clean the water tank with dish detergent or a damp cloth and rinse it thoroughly.
- Refill the water tank with clean water, up to the maximum level.
- Replace the top of the air cooler carefully back onto the tank and lock the side latches. The air cooler is now ready to be used.
- Use a damp cloth to remove dirt and dust from the surface of the unit. Never use corrosive elements or chemicals to clean this product.
- When the product is not in use, store the unit in a dry place out of direct sunlight.

CLEANING THE CARBON DUST FILTER AND HONEYCOMB COOLING MEDIA

- The appliance is supplied with a Carbon Dust Filter and Honeycomb Cooling Media.
- The Carbon Dust Filter and Honeycomb Cooling Media are located inside the Rear Grill. See Figure 1 for instructions on how to remove them from the unit for cleaning and maintenance.
- Do not run the unit in COOL mode with stale water in the tank. You must empty the water tank and refill with fresh water, especially if the tank has not been cleaned in a long time.
- The cleaning frequency for the Honeycomb media depends on local air and water conditions. In areas where the mineral content of water is high, mineral deposits may build up on the Honeycomb Cooling Media and restrict air flow. Draining the water tank and refilling with fresh water at least once a week will help reduce mineral deposits. If mineral deposits remain on the Honeycomb Cooling Media, the media should be removed and washed under fresh water. The media should be cleaned every two months or sooner, depending on your needs.
- For best results allow the Honeycomb Cooling Media to dry after each use by turning off the cool function 15 minutes before turning the unit off.

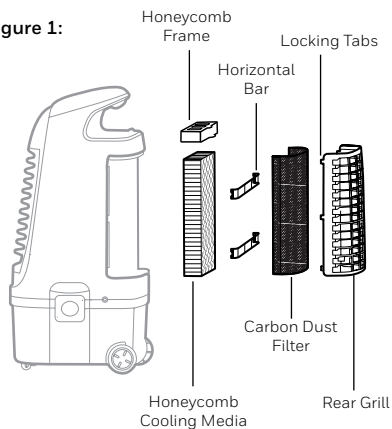
Removing the Carbon Dust Filter/ Honeycomb Cooling Media:

1. Gently press inwards the rear grill left and right locking tabs and carefully pull out from the cooler.
2. The Carbon Dust Filter is secured on the Rear Grill by two Horizontal Bars. Release the horizontal bars and carefully pull out the Carbon Dust Filter and clean with water as needed.
3. To release the Honeycomb Media, remove the Honeycomb Frame and pull the Honeycomb Frame out of the unit.
4. Replace or clean media with water and a damp cloth as needed.

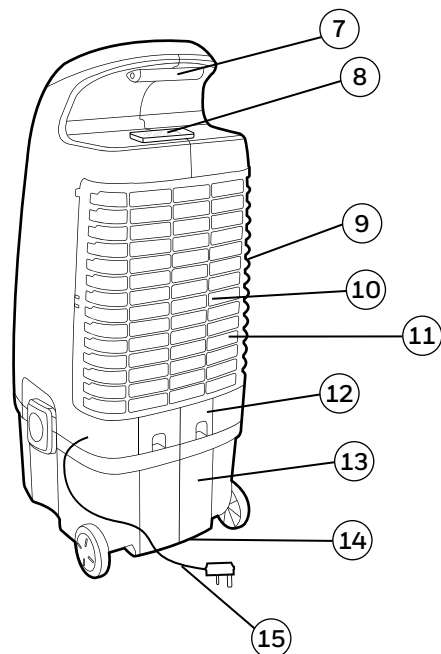
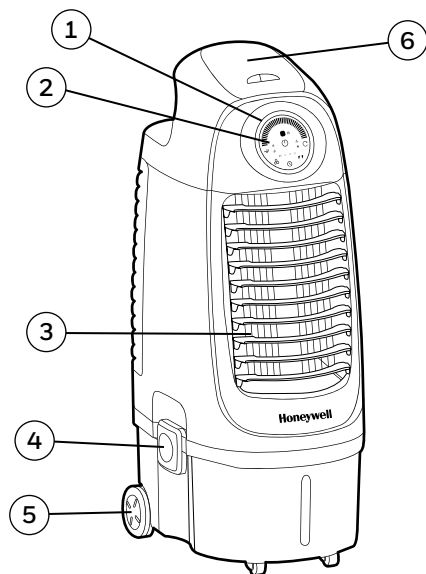
WARNING:

DO NOT operate the Air Cooler when the Rear Grill is removed from the Air Cooler, or if there is a loose-fitting Rear Grill. Doing so can cause serious injury or dangerous electrical shock.

Figure 1:



DESCRIPTION DES PIÈCES

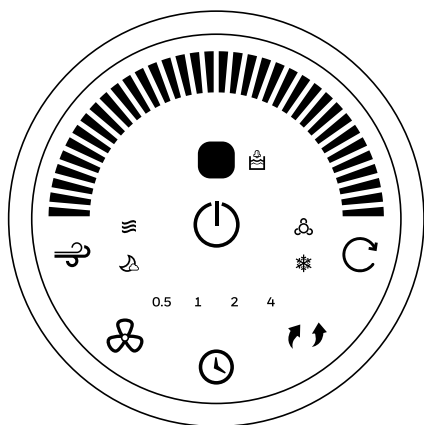


- 1) Écran d'affichage
- 2) Tableau de commandes à effleurement
- 3) Grille d'aération
- 4) Verrou du réservoir d'eau démontable
- 5) Roulettes
- 6) Couvercle du Compartiment de Glaçon
- 7) Poignée
- 8) Télécommande

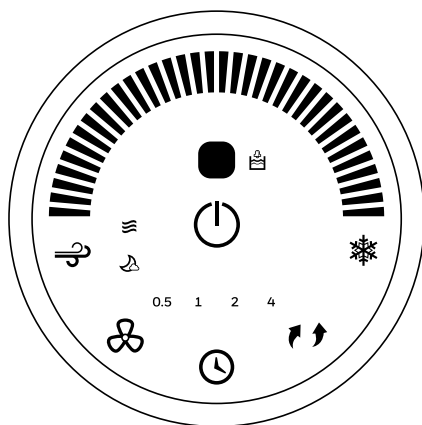
- 9) Système de refroidissement en nid d'abeilles
- 10) Grille arrière
- 11) Filtre dépoussiéreur à charbon
- 12) Porte de Remplissage d'Eau
- 13) Réservoir d'eau
- 14) Bouchon de vidange
- 15) Cordon électrique et prise

AVERTISSEMENT -- LIRE ET CONSERVER LE GUIDE DE SÉCURITÉ ET D'ENTRETIEN ET LE MANUEL DE L'UTILISATEUR DU REFROIDISSEUR D'AIR AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. NE PAS SUIVRE CES CONSIGNES POURRAIT ENDOMMAGER ET/OU PERTURBER SON FONCTIONNEMENT ET ANNULER LA GARANTIE. EN CAS D'INCOHERENCE OU DE CONFLIT ENTRE LA VERSION ANGLAISE ET TOUT AUTRE VERSION LINGUISTIQUE DU CONTENU DE CE MATÉRIEL, LA VERSION ANGLAISE PRÉVAUDRA.

PANNEAU DE CONTROLE



Modèle avec Ioniseur*^



Modèle sans Ioniseur

Icons on Display Screen

 Encendido (ENC / APAG)

 Type De Brise

•  Veille

•  Naturelle

 Vitesse

 Minuterie

 Oscillation

 Mode

•  Refroidissement

•  Ioniseur*^

 Low Water Alarm

* Applicable uniquement pour les modèles avec la fonction.

^ Le ioniseur réduit les particules dans l'air. Reduces particles in the air. Ce n'est pas un purificateur d'air.

TOUCHES DE FONCTION

Lorsque l'appareil est éteint ou en mode attente, l'intensité du rétro-éclairage de l'écran d'affichage sera à un niveau moyen. Lors de la mise sous tension de l'appareil, il y a six boutons de commande à effleurement ; une pression sur le bouton correspondant l'illuminera sur l'écran d'affichage.

INTERRUPTEUR

Appuyer sur l'INTERRUPTEUR pour allumer l'unité. Le refroidisseur s'allumera automatiquement à une vitesse moyenne. Après quelques seconds, la vitesse basculera bas faible. Pour éteindre l'unité,

VITESSE

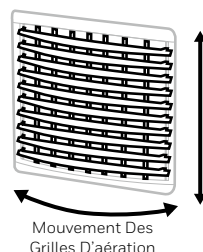
Appuyer sur le bouton de la VITESSE répétitivement pour changer la vitesse entre H - M- L.

MINUTERIE

Appuyer le bouton de la MINUTERIE jusqu'à ce que le réglage de temporisation désiré est choisi. Lorsque l'heure réglée est dépassée, l'unité s'éteindra automatiquement (l'unité restera en mode Veille jusqu'à ce que le cordon d'alimentation soit débranché de la prise électrique). La fonction de MINUTERIE vous permet de programmer l'unité jusqu'à 7.5 heures d'utilisation.

OSCILLATION

Appuyer sur le bouton OSCILLATION jusqu'à ce que  soit illuminé sur l'écran d'affichage. Les grilles d'aération commencera à osciller de gauche à droite automatiquement. Flux d'Air Vertical - Vous pouvez ajuster manuellement les grilles d'aération verticales pour modifier le flux d'air vertical.



TYPE DE BRIS

Appuyer sur le bouton pour choisir le type de brise désiré: NATURELLE ou SOMMEIL.

 Naturelle: Ce mode modifie la vitesse du vent de manière aléatoire pour imiter une brise naturelle.

 Sommeil: Ce mode réduit la vitesse du vent par intervalles d'une demi-heure, puis reste à basse vitesse pour un confort silencieux la nuit. Les voyants du panneau de commande s'éteindront également jusqu'à ce qu'il soit à nouveau touché.

MODE / REFROIDISSEMENT

Appuyez sur le bouton /  jusqu'à ce que l'icone  s'allume sur l'écran d'affichage. Ceci active le refroidissement par évaporation. La pompe à eau se mettra à fonctionner et vous sentirez l'air plus frais lorsque le Honeycomb Cooling Media sera complètement humidifié.

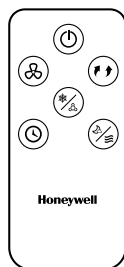
WARNING: Veuillez s'assurer qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau, sinon vous entendrez une alarme signalant le Faible Niveau d'Eau et  (l'icône Avertisseur De Bas Niveau D'eau) sera allumé sur l'écran d'affichage, le refroidisseur fonctionnera uniquement en mode Ventilateur sans refroidissement par évaporation.

L'ioniseur** aide à réduire les particules de poussière dans l'air. Pour les modèles avec fonction ioniseur**, Appuyer de nouveau le bouton  activera l'ioniseur* et vous verrez  illuminé sur l'écran d'affichage. Lorsque n'est pas éclairé, l'unité fonctionnera uniquement en mode VENTILATEUR sans refroidissement par évaporation.

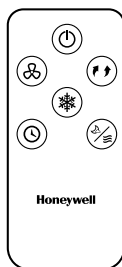
*Applicable aux modèles dotés de cette caractéristique uniquement.

**Le ioniseur réduit les particules dans l'air. reduces particles in the air. Ce n'est pas un purificateur d'air.

TELECOMMANDE



Modèle avec
ioniseur**



Modèle sans
ioniseur

-  Interrupteur : Allumé / Eteint
-  Vitesse : Bas / Moyenne / Haute
-  Oscillation : Contrôle le mouvement des grilles d'aération
-  Minuterie : Contrôle la fonction de Minuterie pour un arrêt automatique
-  Type De Brise : Basculer entre Naturelle et Sommeil
-  MODE : Bedient de verdampingskoeling of ionisator AAN/UIT

Remarque:

- TPour la remplacer, il convient de se procurer une pile plate CR2025 (3V) ou l'équivalent.
- Ouvrir le compartiment de la pile à l'arrière de la télécommande et insérer une pile plate à l'intérieur. Veiller à respecter l'indication de polarité (+/-) qui se trouve à l'intérieur du compartiment de pile.
- Lorsque la commande est utilisée, le signal du transmetteur doit toujours être pointé vers l'appareil. Il convient de s'assurer que des objets ne font pas obstacle au signal.
- Enlever les piles si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.
- Ne pas laisser tomber la télécommande.
- Ne pas mélanger les différents types de piles telles que les piles alcalines, carbone-zinc ou rechargeables.
- Ne pas mélanger de vieilles piles avec des neuves.
- Ne pas recharger la pile.
- Les piles déchargées doivent être retirées de l'appareil et éliminées en toute sécurité conformément aux réglementations locales.
- Ne pas jeter les piles au feu. Elles peuvent exploser ou couler.
- Ce produit contient une pile bouton au lithium. L'ingestion ou la pénétration à travers la peau d'une pile lithium, neuve ou usagée, peut causer de graves brûlures internes et entraîner la mort dans un délai de 2 heures. Sécurisez toujours le compartiment à piles. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit, retirez les piles et conservez-les hors de portée des enfants. Si vous pensez que les piles peuvent avoir été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Les cellules doivent être éliminées de manière adéquate, y compris tenues hors de portée des enfants.
- Même les cellules usagées peuvent provoquer des blessures.

 **AVERTISSEMENT:** Risque de brûlure chimique. Garder les piles éloignées des enfants.

*Applicable for models with this feature only.
** Ionizer reduces particles in the air. This is not an air purifier.

POSITION DU REFROIDISSEUR D'AIR

Veiller à placer le refroidisseur d'air comme il se doit avant de l'installer et de l'utiliser. Il convient de se reporter à la section POSITION DU REFROIDISSEUR D'AIR (IMPORTANT à LIRE) du Guide de sécurité et d'entretien.

REPLISSAGE

ATTENTION:

Débrancher l'appareil avant de vider ou de remplir le réservoir d'eau.

Ouvrir le bac d'alimentation d'eau situé à l'arrière de l'appareil. L'indicateur de niveau d'eau se trouve sur le côté de l'appareil. Remplir le réservoir d'eau lorsque le niveau d'eau est faible. Ne pas dépasser la marque de niveau pour éviter les gouttelettes d'eau sur les grilles d'aération. Vérifier le niveau d'eau dans le réservoir avant de mettre en marche la fonction  REFROIDISSEMENT. S'assurer que l'eau du réservoir dépasse la marque du niveau d'eau minimal. Faire fonctionner l'appareil en mode REFROIDISSEMENT sans la quantité d'eau suffisante peut causer une panne de la pompe.

REMARQUE: La capacité d'eau correspond au volume total d'eau qui peut être contenu dans le réservoir et le système de distribution d'eau du refroidisseur d'air. La capacité d'eau dans le réservoir au niveau de l'indicateur « Max. » peut-être inférieure à la capacité d'eau réelle du refroidisseur d'air.

ATTENTION: Ne pas remplir le réservoir d'eau avec de l'eau sale ou de l'eau salée, cela peut endommager le matériel et le Système de refroidissement en nid d'abeilles.

AVERTISSEUR DE BAS NIVEAU D'EAU

L'appareil est muni d'un capteur de bas niveau d'eau. En mode Refroidissement, lorsque l'eau du réservoir n'atteint plus le niveau minimal, un bip se fait entendre et le symbole  clignote automatiquement. Le refroidissement par évaporation cessera alors automatiquement.

Remplir le réservoir d'eau pour désactiver l'avertisseur en mode REFROIDISSEMENT. Éteindre en premier lieu l'appareil et le débrancher de la prise électrique. Remplir le réservoir d'eau en dépassant la marque de niveau minimal. Brancher et mettre en marche de nouveau.

Pour désactiver l'avertisseur et continuer d'utiliser l'appareil en tant que ventilateur (sans refroidissement par évaporation), éteindre l'appareil et le remettre en marche. En mode VENTILATEUR l'avertisseur de bas niveau d'eau ne s'activera pas. L'avertisseur de bas niveau d'eau retentira de nouveau si la fonction REFROIDISSEMENT est activée alors que le réservoir d'eau est toujours vide.

NETTOYER ET VIDANGER LE RÉSERVOIR D'EAU

Voici ci-dessous les consignes pour nettoyer et entretenir votre refroidisseur d'air. Si le refroidisseur n'est pas utilisé pendant une longue période, il convient de se reporter aux DIRECTIVES D'ENTREPOSAGE ET D'ENTRETIEN du Guide de sécurité et d'entretien.

AVERTISSEMENT:

Avant de nettoyer l'appareil, l'éteindre et le débrancher de la prise électrique.

- Déplacer l'appareil jusqu'à un endroit où l'eau peut être vidangée. Enlever le bouchon de vidange situé dans la partie inférieure de l'appareil. Laisser le réservoir se vider.
- Retirer le réservoir d'eau en le déverrouillant sur les deux côtés de l'appareil. Lever le refroidisseur en l'écartant de sa base et le déposer soigneusement et verticalement au sol. Veiller à ne pas plier les tubes de la pompe à eau et les autres pièces qui se trouvent hors de l'appareil une fois le réservoir retiré.
- Remplir le réservoir d'eau propre et le vider complètement. Nettoyer le réservoir d'eau avec du détergent à vaisselle ou un chiffon humide et le rincer abondamment.
- Remplir le réservoir d'eau propre, jusqu'au niveau maximal.
- Replacer la partie supérieure du refroidisseur d'air soigneusement de nouveau sur le réservoir et le verrouiller des deux côtés. Le refroidisseur d'air est prêt à utiliser.
- Utiliser un chiffon humide pour retirer la saleté et la poussière de la surface de l'appareil. Ne jamais utiliser de produits corrosifs ou chimiques pour nettoyer cet appareil.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, le ranger dans un endroit sec hors de la lumière directe du soleil.

NETTOYAGE DU FILTRE DÉPOUSSIÉREUR À CHARBON ET DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT EN NID D'ABEILLES

- L'appareil est vendu avec un filtre dépolluant à charbon et un système de refroidissement en nid d'abeilles.
- Le filtre dépolluant à charbon et le système de refroidissement en nid d'abeilles se trouvent derrière la grille arrière. Pour savoir comment les retirer de l'appareil en vue de leur nettoyage et de leur entretien, consulter la figure 1.
- Ne pas faire fonctionner l'unité en mode REFROIDISSEMENT quand de l'eau stagnante se trouve dans le réservoir. Vous devez vider l'eau et la remplacer par de l'eau propre, surtout si le réservoir n'a pas été nettoyé depuis longtemps.
- La fréquence de nettoyage du système en nid d'abeilles dépend de l'état de l'eau et de l'air. Dans les régions où l'eau est riche en minéraux, des dépôts peuvent s'accumuler sur le système de refroidissement en nid d'abeilles et nuire à la circulation d'air. Vider le réservoir d'eau et le remplir d'eau propre au moins une fois par semaine contribueront à réduire les dépôts de minéraux. Si les dépôts de minéraux subsistent sur le système de refroidissement en nid d'abeilles, le système devra être retiré et lavé avec de l'eau propre. Le système devra être nettoyé tous les deux mois ou plus souvent, selon le besoin.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, laisser sécher le système de refroidissement en nid d'abeilles après chaque utilisation en éteignant la fonction REFROIDISSEMENT pendant 15 minutes avant d'éteindre l'appareil.

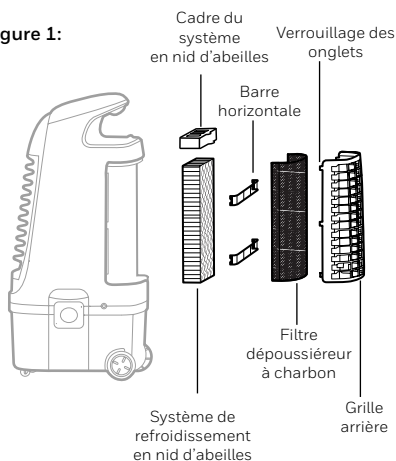
Retirer le filtre dépolluant à charbon le système de refroidissement en nid d'abeilles:

1. Appuyez sur la grille arrière gauche et la boucle droite et retirez-la délicatement du réfrigérateur.
2. Le filtre à poussière de carbone est fixé sur la grille arrière par deux barres horizontales situées sur les parties supérieure et inférieure. Relâchez les barres horizontales et retirez soigneusement le filtre à poussière de carbone et nettoyez avec de l'eau au besoin.
3. Pour libérer le système en nid d'abeilles, enlever les de son cadre et le retirer de l'appareil.
4. Retirer cadre du système en nid d'abeilles et retirer ce dernier en le glissant hors du cadre. Nettoyer le système avec de l'eau et un chiffon humide ou le remplacer au besoin.

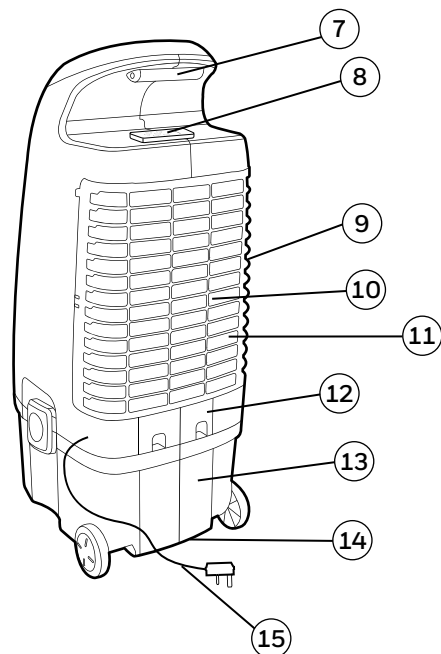
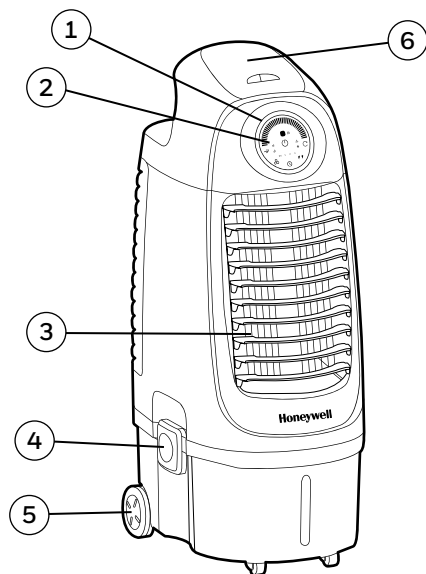
AVERTISSEMENT:

NE PAS UTILISER le refroidisseur d'air lorsque la grille arrière est retirée du refroidisseur d'air ou si la grille arrière ne tient pas en place correctement. Cela peut causer de sérieuses blessures ou de dangereuses décharges électriques.

Figure 1:



DESCRIPCIÓN DE PARTES

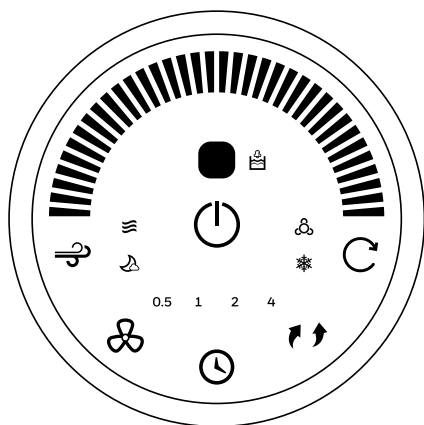


- 1) Pantalla de visualización
- 2) Panel de Control con Botones Sensibles al Tacto
- 3) Rejillas manuales
- 4) Seguro de Tanque de Agua Desmontable
- 5) Ruedas
- 6) Tapa de Compartimento para Hielo
- 7) Manija
- 8) Control Remoto

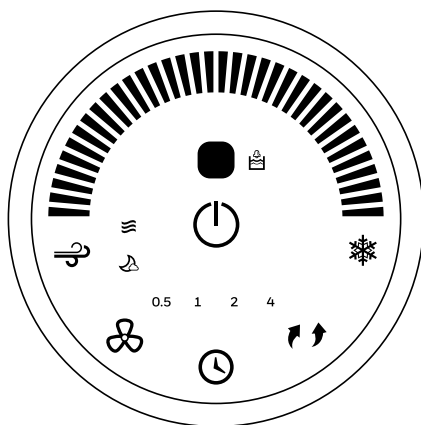
- 9) Panel de Enfriamiento Honeycomb
- 10) Rejilla Trasera
- 11) Filtro de Carbón para Polvo
- 12) Puerta de Llenado de Agua
- 13) Tanque de Agua
- 14) Tapón de Agua
- 15) Cable de Alimentación y clavija

ADVERTENCIA -- LEA Y GUARDE LA GUIA DE MANTENIMIENTO Y EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE DAÑAR Y / O PERJUDICAR SU FUNCIONAMIENTO E INVALIDAR LA GARANTÍA. EN CASO DE EXISTIR ALGUNA DISCREPANCIA O CONFLICTO, EN EL CONTENIDO DE ESTE MATERIAL, ENTRE LA VERSIÓN EN INGLÉS Y LA VERSIÓN EN CUALQUIER OTRO IDIOMA PREVALECERÁ LA VERSIÓN EN INGLÉS.

PANEL DE CONTROL



Modelo con Ionizador**



Modelo sin Ionizador

Iconos en el panel de control

 Encendido
(ENC / APAG)

 TIPO DE VIENTO

•  SUEÑO

•  NATURAL

 VELOCIDAD

 Timer

 Oscilación

 Modo

•  Frío

•  Ionizador**

 ALARMA DE BAJO NIVEL
DE AGUA

*Aplica únicamente para los modelos con función Ionizador.

^ El ionizador reduce las partículas de polvo en el aire. Esto no es un purificador de aire.

BOTONES DE FUNCIONES

Cuando se apague la unidad o esté en modo de espera, la luz de fondo de la pantalla se iluminará en un nivel medio. Cuando se enciende la unidad, hay seis botones de control táctil, que se iluminarán en la pantalla al pulsar el botón correspondiente.

ENCENDIDO

Presione el botón Encendido/ Apagado para encender la unidad. El enfriador comenzará automáticamente a funcionar a velocidad media. Después de unos segundos la velocidad cambiará a baja. Para apagar la unidad, presione el botón nuevamente.

VELOCIDAD

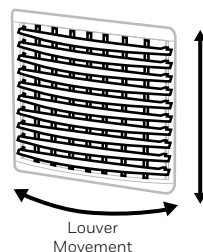
Presione el botón de velocidad repetidamente para cambiar la velocidad entre A-M-B.

TEMPORIZADOR

Pulse el botón TEMPORIZADOR hasta seleccionar el ajuste de duración de tiempo deseado. Cuando el tiempo establecido haya transcurrido, la unidad se apagará automáticamente (la unidad permanecerá en modo de espera hasta que el cable de alimentación se desenchufe de la toma de corriente). La función TEMPORIZADOR le permite programar la unidad para un máximo de 7,5 horas de uso.

OSCILACIÓN

Pulse el botón OSC hasta que el indicador  se ilumine en la pantalla. Las rejillas comenzarán a moverse de izquierda a derecha de forma automática. Flujo de aire vertical - Las rejillas verticales se pueden ajustar manualmente para cambiar el flujo de aire vertical.



TIPO DE VIENTO

Pulse el botón para seleccionar el tipo de viento deseado: Natural o Sueño

 NATURAL: En este modo, el viento cambia de velocidad de manera aleatoria para imitar una brisa natural.

 SUEÑO: En este modo, la velocidad del viento baja en intervalos de media hora y después se queda en velocidad Baja para una mejor comodidad durante la noche. Las luces del panel de control se apagaran también hasta que se toque de nuevo.

MODO / FRÍO

Presione el botón  /  hasta que el ícono  se ilumine en la pantalla. Esto activa el enfriamiento evaporativo. La bomba de agua funcionará y sentirá el aire más fresco después de que el panel de enfriamiento Honeycomb esté completamente mojado.

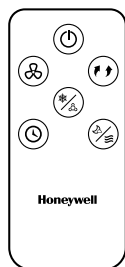
ADVERTENCIA: Asegúrese de agregar suficiente agua en el tanque de agua, de lo contrario, es posible que escuche una Alarma de Bajo Nivel de Agua y  (el icono de alarma de bajo nivel de agua) se iluminará en la pantalla, el enfriador comenzará en modo sólo Ventilador dejando de enfriar por evaporación.

El ionizador** ayuda a reducir las partículas de polvo en el aire. Al pulsar el botón  de nuevo activará el ionizador** y verá el  indicador iluminado en la pantalla. Cuando no se ilumina el de frío, la unidad funcionará en modo sólo ventilador sin enfriamiento por evaporación.

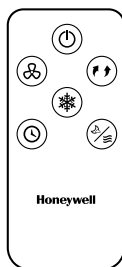
*Aplica únicamente para los modelos con función Ionizador.

^ El ionizador reduce las partículas de polvo en el aire. Esto no es un purificador de aire.

REMOTE CONTROL



Modelo con
ionizador**



Modelo sin
ionizador

- Encendido : Encendido / Apagado
- Velocidad : Baja / Media / Alta
- Oscilación : Controla el movimiento de las rejillas verticales
- Tiempo : Control de función de apagado automático
- Tipo De Viento : Cambiar entre Natural y sueño
- Modo : Controla el ENCENDIDO / APAGADO del enfriamiento evaporativo y el ionizador

NOTA:

- El control remoto requiere una batería CR2025 (3V) tipo moneda o pila equivalente para su reemplazo.
- Abra el compartimento para pilas en la parte de atrás del control remoto e inserte una pila. Asegúrese de colocar la pila de acuerdo a la polaridad correcta (+ / -) indicada dentro del compartimento para pilas.
- Siempre apunte el transmisor de señal del control remoto hacia la unidad cuando se opera. Asegúrese de que la ruta de la señal no esté obstruida.
- Retire las pilas si la unidad no se va a utilizar durante un período prolongado de tiempo.
- No deje caer el control remoto.
- No mezcle diferentes tipos de pilas, alcalinas, de carbono-zinc, o pilas recargables.
- No mezcle pilas nuevas con viejas.
- No recargue la batería.
- Las baterías agotadas deben ser removidas del producto y desechadas de forma segura de acuerdo a las regulaciones locales.
- No arrojar las baterías al fuego. Las baterías podrían explotar o derramarse.
- Este producto contiene una batería de botón de litio/ celda de moneda. Si se traga o ingresa al cuerpo una batería de botón de litio/ celda de moneda nueva o usada, puede provocar quemaduras internas graves y puede causar la muerte en tan solo 2 horas. Siempre asegure completamente el compartimiento de la batería. Si el compartimiento de la batería no se cierra de forma segura, deje de usar el producto, retire las pilas y manténgalo alejado de los niños. Si cree que las baterías pueden haberse tragado o colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.
- Las baterías se deben eliminar de forma adecuada, incluso manteniéndolas alejadas de los niños.
- Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones.

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras químicas. Mantenga las baterías alejadas de los niños.

*Aplica únicamente para los modelos con función Ionizador.

^ El ionizador reduce las partículas de polvo en el aire. Esto no es un purificador de aire.

UBICACIÓN DEL ENFRIADOR

Asegúrese de colocar el enfriador de aire correctamente antes de configurar y empezar a usar el equipo. Por favor, consulte la sección de la Guía de seguridad y de mantenimiento separada.

LLENADO CON AGUA

PRECAUCIÓN:

Desenchufe la unidad de la toma de corriente eléctrica antes de vaciar o llenar el tanque de agua.

Abra la bandeja de llenado de agua ubicada en la parte de atrás de la unidad. El Indicador de Nivel de Agua se encuentra en el lateral de la unidad. No colocar agua por encima de la marca de “Max” del indicador de nivel de agua, para evitar que gotas de agua se acumulen en las rejillas. No llene el tanque de agua por encima de la marca máxima. Revise el nivel de agua en el tanque antes de poner en funcionamiento el modo  Frío.

Nota: La capacidad de agua se refiere al volumen total de agua que puede ser contenida dentro del depósito de agua del enfriador de aire y el sistema de distribución de agua. La capacidad del depósito de agua en “Max” indicando el nivel puede estar bajo conforme la actual capacidad de agua del enfriador de aire.

PRECAUCIÓN: No llenar con agua sucia o salada. Esto puede dañar la unidad y el panel de enfriamiento Honeycomb.

ALARMA DE BAJO NIVEL DE AGUA

La unidad está equipada con un sensor de bajo nivel de agua. En modo FRÍO, cuando el tanque de agua está por debajo del nivel mínimo, escuchará la alarma y un  indicador parpadeará continuamente. La unidad dejará de funcionar en modo enfriamiento evaporativo automáticamente.

Vuelva a llenar el tanque de agua para desactivar la alarma en el modo de Frío. Primero apague la unidad y desenchufe desde la toma de corriente. Llene el tanque de agua con agua por encima de la marca de nivel mínimo de agua. Conecte y encienda de nuevo.

Para desactivar la alarma y continuar usando la unidad como un ventilador (sin enfriamiento por evaporación), apague la unidad y vuelva a encenderla. La alarma de bajo nivel de agua no funciona en modo sólo ventilador. La alarma de bajo nivel de agua volverá a sonar si la función Frío se activa mientras que el tanque de agua sigue vacío.

LIMPIEZA Y VACIADO DEL TANQUE DE AGUA

A continuación se presentan las instrucciones para limpiar y mantener el Enfriador de aire. Si el Enfriador no se usa por un largo período de tiempo, por favor, consulte las instrucciones de almacenamiento y mantenimiento situadas en la Guía de seguridad y de mantenimiento separada.

ADVERTENCIA:

Antes de limpiar la unidad, apague la unidad y desconecte de la toma de corriente.

- Mueva la unidad a un lugar donde el agua pueda ser drenada. Retire el tapón de desagüe situado en la parte inferior de la unidad. Permita que el tanque se vacíe.
- Separe el tanque de agua abriendo los seguros en ambos lados del tanque. Levante el enfriador hacia arriba lejos de la base y coloque cuidadosamente y verticalmente en el suelo. Tenga cuidado de no doblar los tubos de la bomba de agua y otras piezas que cuelgan de la parte inferior de la unidad cuando el cuerpo se retira del tanque.
- Vuelva a llenar el tanque de agua con agua limpia y vacíe completamente. Limpie el tanque de agua con detergente para lavar platos o un paño húmedo y enjuague a fondo.
- Vuelva a llenar el tanque de agua con agua limpia, hasta el nivel máximo.
- Vuelva a colocar la parte superior del enfriador de aire con cuidado de nuevo en el tanque y cierre los seguros laterales. El enfriador de aire ahora está listo para ser utilizado.
- Use un paño húmedo para eliminar la suciedad y el polvo de la superficie de la unidad. Nunca utilice elementos corrosivos o productos químicos para limpiar este equipo.
- Cuando el producto no está en uso, almacene la unidad en un lugar seco fuera de la luz solar directa.

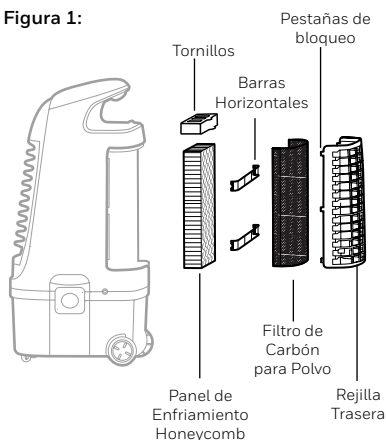
LIMPIEZA DEL FILTRO DE CARBÓN Y FILTRO DE ENFRIAMIENTO HONEYCOMB

- El equipo cuenta con un filtro para polvo para carbón y un panel de enfriamiento Honeycomb.
- El filtro de carbón y el panel de enfriamiento Honeycomb se encuentran dentro de la rejilla posterior. Véase la figura 1 para obtener instrucciones sobre la manera de sacarlos de la unidad para la limpieza y el mantenimiento.
- No haga funcionar la unidad en modo FRIO con agua estancada en el tanque. Debe vaciar el tanque de agua y volver a llenarlo con agua, sobre todo si el tanque no se ha limpiado en mucho tiempo.
- La frecuencia de limpieza de el panel de enfriamiento Honeycomb dependerá de las condiciones del aire y del agua local. En las zonas donde el contenido mineral del agua es alto, depósitos minerales pueden acumularse en el panel de enfriamiento Honeycomb y restringir el flujo de aire. El vaciado del tanque de agua y el rellenado de agua fresca por lo menos una vez por semana le ayudará a reducir los depósitos de minerales. Si los depósitos minerales permanecen en el panel de enfriamiento Honeycomb, el panel de enfriamiento deben ser retirado y lavado con agua fresca. el panel de enfriamiento debe limpiarse cada dos meses, o antes, dependiendo de sus necesidades.
- Para obtener los mejores resultados y cuidar el panel de enfriamiento Honeycomb, deje secar después de cada uso desactivando la función frío 15 minutos antes de apagar la unidad.

Extracción del filtro de carbón para polvo / y panel de enfriamiento Honeycomb:

1. Presione las pestañas derecha e izquierda de la rejilla trasera para retirarla con cuidado del enfriador.
2. El filtro de polvo de carbón está asegurado en la rejilla trasera por dos barras horizontales que se encuentran en la parte superior y parte inferior. Suelte las barras horizontales y Extraiga con cuidado el filtro de polvo de carbón y límpielo. con agua según sea necesario.
3. Para liberar el panel Honeycomb, quite los del marco y tire del marco del panel Honeycomb de la unidad.
4. Quite el marco y deslice el panel de enfriamiento Honeycomb. Reemplácelo o límpielo con agua y un paño húmedo cuando sea necesario.

Figura 1:



ADVERTENCIA:

NO opere el enfriador de aire cuando la rejilla trasera se retira del enfriador de aire, o si la rejilla está suelta. Si lo hace, puede causar lesiones graves o descarga eléctrica peligrosa.

ES

Hecho en China
© 2021 JMATEK Limited. Todos los derechos reservados.
La marca Honeywell es usada bajo licencia de Honeywell International Inc. Honeywell International Inc. no representa ni garantiza este producto.
Este producto es fabricado por Airtek Int'l Corp. Ltd. (subsidiaria de JMATEK Limited).

FR

Fabriqué en Chine
© 2021 JMATEK Limited. Tous droits réservés.
La marque déposée Honeywell est utilisée en vertu d'une licence de Honeywell International Inc.
Honeywell International Inc. ne fait aucune déclaration et ne donne aucune garantie à l'égard de ce produit.
Ce produit est fabriqué par Airtek Int'l Corp. Ltée (une filiale de JMATEK Limited).

EN

Made in China
© 2021 JMATEK Limited. All rights reserved.
The Honeywell Trademark is used under license from Honeywell International Inc.
Honeywell International Inc. makes no representations or warranties with respect to this product.
This product is manufactured by Airtek Int'l Corp. Ltd. (subsidiary of JMATEK Ltd.).

JMATEK North America LLC
Mahwah, New Jersey 07495 USA
Email: usinfo@jmatek.com
Web: www.jmatek.com

Honeywell